

inden udgangen af oktober 2000 skal finde frem til fælles holdninger og forslag til koordineret undervisning af hospitalets læger med henblik på yderligere at udjævne forskellen« i brugen af elstimulation, jf. tilsynets beretning for folketingsåret 1999-2000, afsnit 3.7.

Det fremgår bl.a. af Storstrøms Amts redegørelse af 19. marts 2001 til tilsynet, at overlægerne »fremkom i slutningen af oktober 2000 med en række forslag til initiativer, der efterfølgende er blevet eller er ved at blive implementeret med henblik på at søge at udjævne de tidligere konstaterede forskelle i brugen af ECT på Amtshospitalet.« Det fremgår endvidere af redegørelsen, at »niveaueet for antal ECT-behandlinger på Amtshospitalet i de seneste fire måneder (november 2000 – februar 2001) ligger således godt 40 pct. lavere end for året 2000 som helhed.« Og at »på baggrund af opgørelserne over brugen af ECT-behandlinger for perioden november 2000 til februar 2001 kan det ligeledes konstateres, at den tidligere forskel mellem hospitalets nord-afsnit og syd-afsnit, for så vidt angår ECT-anvendelsen, nu synes at være udlignet, idet de 61 behandlinger, der i alt har været gennemført i denne periode, fordeler sig således: nord-afsnit 27 behandlinger fordelt på 15 patienter, syd-afsnit 34 behandlinger fordelt på 11 patienter.«

3.2 Deltagelse i medicinske forsøg

Tilsynet har i folketingsåret løbende drøftet problemstillinger omkring frivilligt indlagte psykiatriske patienters deltagelse i et medicinsk forsøg, hvor patienten periodevis under forsøget f.eks. kan blive tvangstilbageholdt.

Derfor stillede tilsynet spørgsmål til sundhedsministeren om bl.a., hvorledes ministeren ville sikre, at der sker en forsvarlig afbrydelse af et medicinsk forsøg, hvor en psykiatrisk patient, som deltager i forsøget, går fra at være frivilligt indlagt til tvangstilbageholdt, og samtidig sikre hensynet til psykiatrilovens regel om, at patienter, der er frihedsberøvet, ikke må undergives forsøgsbehandling.

Af sundhedsministerens svar fremgik, at det er korrekt, at psykiatrilovens § 23 bestemmer, at patienter, der er frihedsberøvet efter psykiatriloven, ikke må undergives forsøgsbehandling. Derfor skal et medicinsk forsøg afbrydes, når en psykiatrisk patient går fra at være frivilligt ind-

lagt til tvangstilbageholdt. Den videre behandling af patienten, når forsøget afbrydes, som f.eks. kan indebære en nedtrapning af forsøgsmedicin samt en overgang til anden behandling, herunder evt. anden medicinering, tilrettelægges af lægen. Det følger af lægelovens § 6, at en læge under udøvelsen af sin gerning er forpligtet til at vise omhu og samvittighedsfuldhed. Endvidere er læger undergivet tilsyn af Sundhedsstyrelsen. Sundhedsministeren mener derfor, at der med den gældende lovgivning eksisterer et grundlag for, at forsøg bliver afsluttet forsvarligt, når en patient, der deltager i et forsøg, går fra at være frivilligt indlagt til tvangstilbageholdt.

Tilsynet har endvidere over for IT- og forskningsministeren i breve af 19. januar 2001 og 7. juni 2001 understreget, at »for tilsynet handler det om at finde den rette balance mellem kravet i psykiatrilovens § 23 om, at patienter, der er frihedsberøvet efter psykiatrilovens regler, ikke må undergives forsøgsbehandling, og så de praktiske forhold, der gør, at en afbrydelse af forsøgsbehandlingen kan tage tid, måske endda længere tid end den periode, hvor patienten er frihedsberøvet.

Tilsynet har i forlængelse heraf drøftet, om det vil være relevant med en særlig rådgivningsordning for de psykiatriske patienter, der eventuelt skal deltage i et medicinsk forsøg, særligt hvis der er en nærliggende risiko for, at patienten i forsøgsperioden vil blive administrativt frihedsberøvet og derfor skal gennem en udtrapning.«

3.3 Oversættelse af pjece

På baggrund af besøg på psykiatriske afdelinger stillede tilsynet spørgsmål til sundhedsministeren, om ministeren ville tage initiativ til en oversættelse af Sundhedsministeriets pjece »Tvang i Psykiatrien – om psykiatriske patienters rettigheder ved tvangsindgreb« for at sikre, at psykiatriske patienter, der ikke har dansk som modersmål, samt deres pårørende, vil få mulighed for, på egen hånd, at sætte sig ind i reglerne på området.

Af sundhedsministerens svar fremgik, at en oversættelse af pjecen »Tvang i Psykiatrien – om psykiatriske patienters rettigheder ved tvangsindgreb« er under forberedelse. Det er planlagt at oversætte pjecen til engelsk, tyrkisk, serbokroatisk, urdo, somalisk, farsi og arabisk.